



Student/Registration Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2007 PUBLIC EXAMINATION

Armenian Continuers Level

Thursday 18 October: 2 pm Eastern Standard Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 50 minutes

- You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You MUST NOT write during this time.
- Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in ARMENIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Part A

20 marks

Attempt Questions 1–5

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately*

You will hear FIVE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

Text 1	Marks	You may make notes in this space.
1. Why was Alex successful at the European Song Competition?	3	

		Marks	You may make notes in this space.
Text 2			
2. (a) Why does Anahit say she cannot join the study group?		2	

(b) What made Anahit change her mind?		3	

Text 3			
3. What is most likely to happen next?		1	
(A) Garo will break off the relationship because Noem is too demanding.	<input type="checkbox"/>		
(B) Garo will break off the relationship because of what his friends are saying.	<input type="checkbox"/>		
(C) Garo will continue his friendship with Noem because he has few other good friends.	<input type="checkbox"/>		
(D) Garo will continue his friendship with Noem because he realises its importance to him.	<input type="checkbox"/>		
Text 4			
4. Summarise the news item in dot point form.		4	

Text 5

5. (a) What is the role of the *Light a Candle* organisation?

Marks

2

You may
make notes in
this space.

- (b) How does the speaker use imagery, tone and language to achieve his purpose? In your answer, identify the main purpose of the speech.

5

End of Question 5

Part B

10 marks

Attempt Questions 6–7

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information*
 - *convey the information accurately and appropriately*

You will hear TWO texts, one relating to Question 6 and one relating to Question 7. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ARMENIAN.

Text 7	Marks	You may make notes in this space.
7. To what extent is Mrs Arakelian justified in dismissing Suren?	6	
<p>Ինչքանով է արդարացուած Սուրէնի վտարումը գործառիրոջ կողմանէ:</p> <hr/>		
End of Section 1		

BLANK PAGE

BLANK PAGE



Student/Registration Number Centre Number

2007 PUBLIC EXAMINATION

Armenian Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in ARMENIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet and on page 9.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Part A

20 marks

Attempt Questions 8–9

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately*

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Awaiting copyright

Question 8 continues on page 3

Marks

Question 8 (continued)

- (a) Why does John Smith want to keep the dog?

3

- (b) Why has the author called this short story *Brown Wolf*? In your answer, refer to the moral or theme of the story.

5

End of Question 8

9. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Չորս նամակներ յաջողելու՝

ա- Հայրս ինձի օգտակար եղած
է շարք մը բաներու մէջ, օրինակի
համար, ինչպէս
նախապատրաստուիլ նոր
զործի անցնելու:
Դժուարութեան մէջ եղած
ժամանակս ան ցայց տուած է թէ
ես կրնամ առանձինս կատարել
աշխատանքս, քիչ անդամ ըսած
է թէ ինչ պէտք է ընեմ, երբեմն
սիսակներ ըրած եմ, բայց յաջորդ
քայլերս դիւրացուցած: Հիմա կը
զգամ թէ կեանքիս մէջ կրնամ
որեւէ բան ընել:
Եթէ կը հարցնէք թէ յաջորդած
եմ, այսո, յաջորդած եմ:
Կարինէ

գ- Մի քանի անյաջողակ գործի
հարցազրոյցից յետոյ ես համարեայ
հրաժարուել էի ամէն ինչից:
ինչեւէ, իմ ընկերներից մէկը ինձ
օգնութեան հասաւ: Հաւատալս
չեկաւ: Ամէն ինչ փորձել էի բացի
ծանօթներիս հարցնելը: Անահիսի՝
ընկերուհին, ճանաչում էր մէկը, որը
իր գործը թողնում էր: Դիմեցի այդ
գործի համար: Մինչ այդ ուրիշներից
բաւականին խորհուրդներ ստացայ:
Բայց նորից հարցազրոյցի ժամանակ
չի իմանում ինչպէս պատասխանել:
Հարկաւոր էր նոր հագուստներ ձեռք
բերել լու տպաւորութիւն ստեղծելու
համար:
Հայրս եւ մայրս ի վիճակի չին
օգնելու: Վերջին անգամ որ նրանք
աշխատանքի էին դիմել կարծեմ շատ
տարիներ առաջ էր եղել:
Գործս սկզբում չհաւանեցի, բայց
այժմ չեմ պատկերացնում մի որեւէ
այլ տեղ կարող եմ աշխատել:

Սառա՝

բ- Ես նոր վերագրածեր եմ իմ նախկին յաճախած
միջնակարգ դպրոցի վերահանդիպումէն: Ամէն ոք ուրախ
կ'երեւար բացի ինձմէ: Զիի հաւատար որ ընկերութիւն ըրած
եմ այս անձերուն հետ: «Ես կ'աշխատիմ հօրս հետ
համակարգիչներու գործին մէջ», ըստ մէկը, «Շատ
հեշտորէն գործ խնդրեցի եւ ստացայ»:
- Դուն ի՞նչ կ'ընես հիմա, հարցուցին ինձի:
Ես ձեւացուցի որ երկրորդ հարցազրոյցի պիտի երթամ
յաջորդ շարաթ, եւ հեռացայ սրահին շտառով:
Ես իմ առաջին աշխատանքը չհանեցայ եւ երկու որ վերջ
ձգեցի:
Երկրորդ գործս ձանձրացուցիչ էր, ան ալ ձգեցի: Երրորդը՝
առաջել եւս ձանձրացուցիչ էր, բայց մնացի մինչեւ որ իրենք
զիս վտարեցին:
Չորրորդ հարցազրոյցս ահաւոր անցաւ, հարց տուին թէ ո՞ր
ընկերութեան համար աշխատած էի, որուն մասին բնաւ
գաղափար անգամ չունէի: Լու տպաւորութիւն չթողուցի:
Ո՞չ չեմ կարծեր թէ որեւէ մէկը ինձի կրնայ անուանել
յաջորդակ անձ մը:

Յարութեան

գ- Արդեօք ես յաջորդակ մէկն եմ համարւում: Կատակ կը
լինի որ ես յաջող մէկը լինեմ: Այժմ ձախորդութիւնը ինձ
հետ է, կարող եմ պատմել այդ մասին: Միայն
ձախորդութիւն ձախորդութեանց, անչափ շատ էին
զրանք:
Բացի պարտադիր աշխատանքի փորձառութիւնից, ես
ուրիշ աշխատանք երբեք չեմ ունեցել, բացարձակապէս ոչ
մէկ: Երբեք ու երբեք:
Ես մտածում էի թէ 10րդ գասարանի ժամանակ կատարած
ձանձրացուցիչ գործը խեց իմ ժամանակը: Բայց հիմա
յետքարձ հայեցաք զցելով անդրագառնում եմ, որ գա
եղել է կեանքիս լաւագոյն շարաթները:
Եթէ այսօր մի աշխատանք ունենայի որեւէ
աշխատանքշատ գուշ կմնայի: Բայց միթէ որեւէ
հնարաւորութիւն կինի որ բախսա բանի: Կարծեմ բախսա
հաւատար է գերօյի, միշտ եւ միայն գերօյի: Կհարցնէք հիմա,
ինչպէս եմ անցկացնում օրերս: Ո՞չ մէկը հաւանաբար
կկարողանայ հասկանալ ինչի նման այսպիսի գրութիւնը:
Ամէն օր նոյն բանը՝ անզբաղմունք: Եթէ բախսա բանի
աշխատանքային հարցազրոյցի կը գնամ, հաւանաբար
հանդիսեմ տարբեր գէմքերի, բայց կարծեմ նոյն
մերժումն եմ ստանալու:

Ահաւոր զգացումներ են տիրում ինձ վրայ որովէս
անօգտակար, կեանքում անբախտ, եւ ապագայ
չխոսացող ընկճուած մէկը...

Աշուու՝

Question 9 continues on page 5

Marks

Question 9 (continued)

- (a) Which factors have contributed to Karineh's success?

3

- (b) What advice would Sarah give Harout?

4

Question 9 continues on page 6

Marks

Question 9 (continued)

- (c) How is Ashot's frustration expressed in the language of his letter?

5

End of Question 9

BLANK PAGE

Part B

10 marks

Attempt Question 10

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information
- convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type)

10. Read the text and then answer in 150–200 words in ARMENIAN the question that follows.

Բոնցքկամարտի առաջին կարգի առաջամարտիկ՝ Դանիէլ Աւետիսեանի հետ կայացած հարցազրոյցից՝

Շատ երկրներ յաձախ մեծ գումարներ են առաջամարկել բոնցքկամարտի առաջամարտիկ-չեմբիոն Դանիէլ Աւետիսեանին իրենց երկիրը ներկայացնելու համար: Սակայն դրամը երբեք չի գայթակղել նրան: Դանիէլի պատասխանը միշտ էլ եղել է ազնիւ ու շխատակ:

«Ես սիրով եմ ապրում այստեղ՝ Աւստրալիայում եւ յոյսով եմ, որ մօտ ապագայում Աւստրալիացի ժողովուրդը կճանաչչի եւ կզնահատի ինձ»:

Հայաստանում ծնւած Դանիէլ Աւետիսեանը Աւստրալիա է տեղափոխվել 2000 թուականին, ովհետեւ կանաչական խաղերի ժամանակ: 2004 թուականին նա դարձել է Աւստրալիայի քաղաքացի:

Հանրահոչակ մարզիկը մասնակցել է 170 մարտերի, որոնցից 152-ում յաղթող է ճանաչուել: Դանիէլ Աւետիսեանը համարում է ներկայիս ուժեղագոյն թեթեւքաշային բոնցքկամարտիկը աշխարհում:

Դանիէլ Աւետիսեանին անւանում են ԿԱՏԱՆՅ ՑՈՒԻ:

Նա վստահ է, որ կարճ ժամանակի ընթացքում կկարողանայ իր լաւագոյն կարողութիւնները դրսեւորել բոնցքկամարտի ասպարեզում: Աւստրալիացիները կընդունեն ու կհպարտանան իրենով, որպէս աշխարհի թիւ մէկ բոնցքկամարտիկը: Դժբախտաբար, նա Աւստրալիայում շատ յացնի չէ, քանի որ մարտերը հեռատեսիլով չեն ցուցադրուում:

Վերջերս, Հայաստանի կառավառութիւնը եւս նրան մեծ գումար առաջարկեց, հայրենի դրոշի ներքոյ հանդէս գալու համար: Սակայն Դանիէլը այս առաջարկն էլ մերժեց: Որպէս հայրենասէր հայ՝ խոստացաւ այցելել Հայաստան, օգնելու մարզել պատանի բոնցքկամարտիկներին:

Ներկայում Դանիէլը Աւստրալիան համարում է իր տունը եւ համոզուած է, որ իր ասպարան այստեղ է լինելու: Նա հիանալի ոգեշնչման կերպար է ապագայ երիտասարդ բոնցքկամարտիկների համար, յատկապէս, հայկական համայնքում:

Բոնցքկամարտի չեմբիոն Դանիէլ Աւետիսեան վստահ է, որ գեռ շատ մարտերում յաղթող է դուրս գալու եւ Աւստրալիայի հիմնը բազմիցս անդամ հնչելու է ի պատիւ իր տարած յաղթանակների:

Write a letter to a friend about the inspiring effect of the article and why you think Daniel should be considered a hero.

Բնկերոջդ դրի՞ր մի նամակ Դանիէլ Աւետիսեանի մասին, ընդգծելով՝ յօդուածի ներշնչող ազդեցութիւնը, եւ թէ ինչո՞ւ Դանիէլը հերոս է համարուում:

You may make notes in this space.

Do not remove this page from the question booklet.

Student/Registration
Number

Armenian Continuers Level

Centre Number

Question 10

End of Section 2

BLANK PAGE

BLANK PAGE



Student/Registration Number Centre Number

2007 PUBLIC EXAMINATION

Armenian Continuers Level

Section 3: Writing in Armenian (15 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in ARMENIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Total marks – 15

Attempt ONE question from Questions 11–12

When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:

- relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions
 - accuracy and range of vocabulary and sentence structures
 - the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type
-

Answer ONE question from this section in 200–250 words in ARMENIAN.

- 11.** You have been asked to talk to an Armenian primary school class about an aspect of Armenian history and culture that is important to you. Write the text of the speech.

Քեզ իսնդրել են, հայկական գլոբուցի տարրական դասարանի աշակերտներին՝ ելոյթ ունենաս Հայոց պատմութեան եւ մշակոյթի կարեւոր մի պատահարի մասին:

Գրի՞ր իսօսքդ

- 12.** Everyone has played a joke on someone else at least once in their lives.

Write a diary entry about a joke that you played on a friend, family member or teacher, and what the consequences were.

Ամէն անձ իր կեսանքի ընթացքին զէթ մէկ անդամ խաղած է ուրիշի զլիսուն կատակ մը, կամ խաղ մը:

Օրագիրի ձեւով առ’ւր այն կատակը կամ խաղը, որ խաղար, ընկերոջդ, ընտանիքի անդամներէդ մէկուն եւ կամ ուսուցչիդ վրայ:

Որժնք էին այդ դիպուածին հետեւանքները:

You may make notes in this space.

Question Number:

End of Section 3

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



2007 PUBLIC EXAMINATION

Armenian

Continuers Level

Section 1: Listening and Responding

Transcript

Section 1, Part A

Text 1

- Նւարդ – Այսօր «Մէկ երկիր, մէկ արուեստ հաղորդաշար»-ի հիւրն է Հայ երգի վարպետ Ալէքս Մկրտչեանը:
- Բարի գալուստ Միրելի՛ Ալէքս մեր ռատիօ-ժամին: Կցանկանայիք ձեր մասին հակիրճ ձեւով պատոմել մեր ունկնդիրներին:
- Ալէքս – Ծնուել եմ Հայաստան, Երեւան քաղաքում, երաժշտի ընտանիքում, զեռեւս փոքր հասակից ցուցաբերել եմ երաժշտական ընդունակութիւններ եւ շատ եմ սիրել երգել:
- Նւարդ – Շնորհաւորում ենք քո վերջին յաջողութիւնները:
- Ալէքս – Իմ խոր հետաքրքրութիւնն է՝ աւանդական մեղեղիները եւ նրանց արդիական ներկայացնելու կատարումը, նաև երգերի ճիշդ ընտրութիւնը, որը խանդավառել է երիտասարդներին: Զեր կարծում այսքան յաջող լինել եւրոպական մրցաշարում:
- Նւարդ – Ի՞նչ կարող էք ասել երգի բովանդակութեանը մասին:
- Ալէքս – Միրոյ երգերը համամարդկային բնոյթ են կրում եւ բոլորի սրտից են խօսում:
- Նւարդ – Այդ էր պատճառը, որ երգում ես երկու լեզուներով թէ անզերէն եւ թէ հայերէն:
- Ալէքս – Ես ուզում եմ լսելի դառնալ նաև օտար հանդիսատեսին:
- Նւարդ – Եւ դու արդէն այդ արեցիր, շնորհակալութիւն Ալէքս, որ չմերժեցիր մեր հրաւերը:

Text 2

- Պետրոս – Անահիտ, մենք պիտի կազմնենք թուաբանութիւն սերտելու յասուկ խումբ մը, կը փափաքին մեզ միանալ:
- Անահիտ – Ոչ ես չեմ կրնար, ներկայիս շատ ընելիքներ ունիմ, ծնողքս իսկապէս կը փափաքի, որ ես տուն մնամ եւ ամէն երեկոյ սերտեմ դասերա:
- Պետրոս – Մեր բոլոր բարեկամները հոն պիտի ըլլան՝ Զապէլը, Դաւիթը, Մարին եւ ես:
- Անահիտ – Գրեթէ ամէնն ալ ներկայ պիտի ըլլան:
- Պետրոս – Բացի քեզմէ անշուշտ...
- Անահիտ – Բացի ինձմէ, իսկ Մերորը պիտի գայ...
- Պետրոս – Նոյնիսկ Մերորը պիտի գայ, գիտեն ես կը խորհիմ թէ ան բաւականին շահագրգոռուած էրու գալովդ:
- Անահիտ – Այդպէն ըսաւ...
- Պետրոս – Եւ ես պէտք է ըսեմ, թէ քու ներկայութեանդ կարիքը ունինք: Դուն մեր դասարանի թուաբանութեան լաւագոյն հասկցողն ես:
- Անահիտ – Օ՛չ, լսւ...Այդ պարագային ծնողքիս կը հարցնեմ:

Text 3

- Կարօ – Նոյեմ, Ես երկու տոմսակ ապահոված եմ «Վարդագոյն» համերգի համար:
- Նոյեմ – Օ Հ, Կարօ, դուն միշտ որոշումներդ կը կայացնես առանց ինձի հետ խորհրդակցելու:
- Կարօ – Հա, Հա, հապա ի՞նչ կ'ուզես ընեմ:
- Նոյեմ – Համերգին յետոյ սուրճ խմելու երթանք:
- Կարօ – Դո՞ւն որոշէ:
- Նոյեմ – Ճիշդ այդ ըսել կ'ուզեմ, դուն միշտ ինձի կը ձգես, ես այդ իրապէս չեմ ուզեր եւ երեմն կը զգամ, որ պէտք է քնքուչօրէն պնդեմ ըսած:
- Կարօ – Կամ, նոյնիսկ ո՞չ այդքան քնքուչօրէն:
- Նոյեմ – Կը յիշես այդ ցուցահանդէսը, որ դո՞ւն աեսնել առաջարկեցիր, ես շատ հրապուրուած էի քանի որ քու խնդրանքդ էր եւ սակայն յետոյ սարսափելի դարձաւ: Միակ լաւ պահը այդ օրուայ վերջաւորութեան՝ սուրճի ժամն էր:
- Կարօ – Քու ընտրութիւնդ էր, բայց շատ հաճելի պահ ունեցանք իրար հետ: Մենք միշտ ուրախ ենք իրարու հետ:
- Գիտես բայց Նոյեմ, ընկերներէս, ոմանք կը մտածեն թէ դուն միշտ մեր բոլոր որոշումները կը կայացնես:
- Նոյեմ – Բայց փաստօրէն, ես կ'ուզեմ որոշումներս քեզի հետ կայացնել:
- Կարօ – Ես գիտեմ այդ, բայց ո՞չ անոնք:
- Նոյեմ – Շատ կարեւոր է, թէ ի՞նչ կը խորհին անոնք: Արան, մտերիմ ընկերդ, ան կը կարծէ թէ ես յարմար անձ մըն եմքեզի համար:
- Կարօ – Այսու, դո՞ւն լաւ ես ինձի համար, միայն վաշէն ու Սեւակն են որ կը շարունակեն խօսիլ նոյն ձեւով, նոյն նիւթի շուրջ:
- Նոյեմ – ԶԵ՞մ կրնար հաւասար, որ դուն հիմա, իրապէս, չես ուզեր այլեւս շարունակել յարաբերութիւնդ ինձի հետ:

Text 4

Օ Հ, հիացմունքի ձիչ առաջացրեց նոր «Փայլք» հաւաքածոն, որը ներկայացրեց հայազգի ամենաերիտասարդ եւ լաւագոյն գծագրիչը, հազիւ 21 տարեկան:

Ո՞վ կը մտածէր, որ այդպիսի երիտասարդ մէկը կարող էր ցուցադրել այնպիսի մի արտակարգ հաւագածոյ, որը կարժանանար բուռն ծափահարութիւններին:

Ճինզ տափատները ժողովրդականութիւն են վայելել 1960 ական թուականներից սկսած: Ճինզը դարձել է նաև աստիճների, հիպիների, գիւղացիների եւ բանուոր դասակարգի հիմնական հագուստը:

1980 ականներից սկսած ճինզը թափանցել է հասարակութեան բոլոր շրջանակները, ճինզ հագնում են բոլորը՝ անկախ տարիքից եւ մասնագիտութիւնից:

Վերջին տարիներին ճինզ տափատների գոթկատեղը (Waistline) կոնքի վրայ էր, բայց այժմ այն կրկին բերել են ճիշտ մէջքի վրայ: Այս նոր ձեւը կը կյարմարուի բոլորի ճաշակին: Արդի նորաձեւութիւնը սուեդում է հին գաղափարին մի նոր ուղղութիւն առելացնելով:

Ինչն է՞ «Փայլք»ի նորութիւնը: Նրա սկզբունքն է՝ ընտրել ամէն ինչ: Նրա հաւագածոն լրացնածաւալ է: Այսպիսի մի հաւաքածոյ, որը խւրայատուկ է իր տեսակի մէջ: Այն ընդունելում է ճինզի վերջին 50 տարիների պատմութիւն՝ եւ հանրութիւնը հաւանեց այն:

Text 5

Այսօր մենք հաւաքուած ենք «Մոմ մը վառել առաքելութիւն» կամաւորական խմբի սուեդման՝ առաջին տարեղարձի առիթով, նշելու անոր տարած յաջողութիւններու մասին:

Բայց այդ չէ միայն պատճառը որ հաւաքուած ենք այսօր: Մեր պայքարն ու աշխատանքը դեռ չէ վերջացած: Մենք խկապէս պէտք ունինք ձեզի: Ծանր պատասխանատութիւն ունինք հայրենիքի կարիքաւոր երեխաներուն հանդէպ:

Մեր նշանաբանն եւ նպատակն է՝ «Վառել մոմ մը, ամէն երեխայ արժանի է մոմի մը»:

Մենք վստահաբար շատ մը մոմեր վառեցինք այս տարի, դուք ձեր աննկուն եռանդով կարողացաք նիւթական եւ բարոյական մեծ օգնութիւն ցուցաբերել: Եթէ անննք այսօր հոս ըլլային, չնորհակարութիւն պիտի յայտնէին ձեր բարի գործին, համբերութեան եւ ձեր մարդասիրութեան համար:

Ինձ համար պատիւ է իրենց անունով երախտագիտութիւն յայտնել իմ սրտի խորքէն, ձեր առաջին տարուայ ծառայութեանը համար: Առանց ձեր խւրաքանչիւրի օժանդակութեան մենք երբեք այսքան աշխատանք պիտի չկարենայինք տանիի:

Դուք սիրով ջերմացուցիք ձեր մարդկային սրտերը: Վստահ եմ որ դուք հպարտ էք ձեր ձեռք բերած արդիւնքներով: Զեզմէ ոմանք տեսած են անոնց անդին ժպիտներով լուսաւորուած դէմքերը:

Սիրելի՝ բարեկամներ, իսկական զինուորը երբեք չյուսահատիր, չդադրիր մինչեւ որ չամբողջացնէ իր աշխատանքը: Անոնք մեր օգնութեանը պէտք ունին, ամէն կարիքաւոր երեխայ պէտք ունի տակաւին մոմի մը:

Section 1, Part B

Text 6

- Նորա - Պրն. Սարգիսեան կցանկանայի ձեր խորհուրդը հարցնել:
- Պրն. Սարգիսեան - վստահաբար Նորա,
- Նորա - Ես կազմակերպում եմ ճամբորդութիւն դէպի Հայաստան, Ցողակեան ընտանիքի համար, բայց մի խնդիր ունենք: Մենք ճշտեցինք մանրամասնութիւնները Ուրբաթ օրը, բայց ինչպէս գիտես ես ինձ վատ էի զգում եւ կանուխ թողեցի զրասենեակը:
- Ես չապահովեցրի նրանց տոմսերը տուն գնալուց առաջ եւ հիմա օդանաւի ընկերութիւնը նոր օրէնք ի գործ է զրել իւրաքանչիւր անձի համար վճարել յաւելեալ 100 դոլար տոմսերը չապահովելու դէպում:
- Պրն. Սարգիսեան - Օչ սիրելիս, իւրաքանչիւր անձի համար 100 դոլար լրացուցիչ վճարում: Նրանք վճարել են հիւրանոցի համար:
- Նորա - Ո՞չ, առ այժմ Ցողակեան ընտանիքի համար մատչելի գնով հիւրանոց չեմ գտել:
- Պրն. Սարգիսեան - Գիւմրիում մի զարմիկ ունեմ, որը հիւրանոց ունի: Հեռախօսով հետը խօսելու եմ: Կիործեմ յարմար գնով նրանց համար սենեակ ապահովել, ի հարկէ եթէ նրանք երկար ժամանակ են այնտեղ մնալու, ուրեմն նրանց լրացուցիչ 100 դոլար վճարը տոմսի համար, էժան հիւրանոցում մնալով կիոխհասուցուի:
- Նորա - Լաւ գաղափար, թուչ պէտք է անեմ հիմա:
- Պրն. Սարգիսեան, Ցողակեան ընտանիքին զրի՛ր մի նամակ եւ ճշտօրէն նշի՛ր եղած կարգադրութիւնը, բացատրի՛նրանց հիւրանոցի մասին, բայց մի յայտնի՛ր զարմիկիս մասին, թէ թուչ պէտք ենք նրա հետ դասաւորել: Խնդրի՛ր, որ հնարաւորին չափ կանուխ գան ինձ հետ խօսելու:

Text 7

- Առաքելեան – Ներս մտի՛ր Սուրէն: Ժամանակէ մը ի վեր կ'ուզէի քեզի հետ խօսիլ:
- Սուրէն – Նորէն, Տիկ! Առաքելեան, մտիկ կ'ընեմ քեզ:
- Առաքելեան – Լաւ, ես պիտի անցնիմ իմ բուն ըսելիքիս: Վերջերս առանձնապէս հիամթափուած եմ տարած աշխատանքէդ, եւ գոհ չեմ վերաբերմունքէդ:
- Սուրէն – Ի՞նչ ըսել կ'ուզես, զործիս մէջ ես խակապէս յաջող եմ: Ամէն ոք կ'ըսէ նոյնը:
- Առաքելեան – Բայց կան մի քանի խնդիրներ, նկատած եմ թէ յաճախակի դարձած է ուշացումք: Դուն երբեք ուշադրութիւն չես դարձներ քու արտաքին երեւոյթիդ: Ինձ գեկուցեր են նաևւ, թէ զուն երկար ժամանակ հեռախօսով կ'անցնես, որը երբեք կապ չունի աշխատանքի հետ:
- Սուրէն – Ով կը լրաեսէ զիս, զուն զիտես Տիկ! Առաքելեան, ես նիւթապէս կարողութիւնը չունիմ նոր հագուստներ գնելու, քանի որ զուն ինձի կը վարձատրես սահմանուած սակով: Երբ աշխատանքի անցայ ձեզի տեղեակ պահեցի թէ ինքնաշարժ չունիմ եւ կախման մէջ եմ հանրային երթեւեկին:
- Առաքելեան – Կ'ենթազրեմ թէ վերջապէս կը գնես ինքնաշարժ մը, որ կարենաս ճշդապահ ըլլալ:
- Սուրէն – Տիկ! Առաքելեան, չես զիտեր թէ որքան դժուար է, նոյնիսկ տան վարձքս վճարել այս աշխատավարձքովս: Կ'ուզեմ ըսել թէ գաղափար անգամ չունիս թէ ի՞նչ ըսել է հանրային կառքով երթեւեկել որեւէ տեղ:
- Առաքելեան – Ճիշդ այդ քու կեցուածքդ է, որ զիս կը համոզէ թէ պէտք է հեռացնել քեզ աշխատանքէն: